

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (79)420

Vol. 1979/0149

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

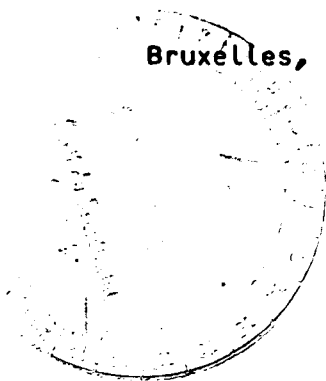
In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

COM(79) 420 def.

Bruxelles, 18 luglio 1979



AIUTO AI PROFUGHI CAMBOGIANI NEL VIETNAM

(Comunicazione della Commissione al Consiglio)

COM(79) 420 def.

AIUTO AI PROFUGHI CAMBOGIANI NEL VIETNAM

1. Il 4 luglio la Commissione ha deciso di sospendere provvisoriamente gli aiuti alimentari diretti previsti a favore del Vietnam nel quadro dei programmi 1979 (86.000 t di cereali, 15.000 t di latte, 4.000 t di butteroil).
2. In occasione di tale riunione, era stato tuttavia convenuto di prendere contatti con l'UNHCR per esaminare le possibilità d'inoltrare, tramite detto organismo, aiuti alimentari ai profughi cambogiani che si trovano tuttora in territorio vietnamita.
3. A seguito di tali contatti, risulta che l'UNHCR, cui era stata inviata dal governo vietnamita una domanda di aiuti alimentare a favore di 30.000 profughi cambogiani che si trovano nella zona di Ho Chin Min città, è disposta ad assumersi la responsabilità di distribuire qualsiasi quantitativo di prodotti alimentari che la Comunità vorrà mettere a sua disposizione a tale scopo.
4. La domanda riguarda cereali sotto forma di riso, latte e butteroil per un periodo che va dal 1° luglio 1979 al 31 dicembre 1980. L'UNHCR chiede tuttavia che in un primo tempo sia considerato soltanto il fabbisogno per i primi sei mesi, cioè sino alla fine dell'anno, a causa dell'instabilità della situazione. Un'analisi della situazione del fabbisogno sarà effettuata fra qualche mese affinché si possano presentare proposte supplementari.
 - a) Per il riso, il fabbisogno è dell'ordine di 15 kg al mese pro capite, il che, per un periodo di sei mesi, sarebbe pari ad un quantitativo di 2.700 t;
 - b) per i prodotti lattiero-caseari, erano già stati previsti aiuti ai profughi cambogiani a titolo del programma 1979 nel quadro dell'assegnazione all'UNHCR di 100.000 t di latte e 500 t di butteroil.

.../...

In realtà, il fabbisogno per i prossimi 6 mesi a favore dei profughi cambogiani è di gran lunga inferiore ai quantitativi decisi poiché ammonta a 108 t di butteroil e 90 t di latte scremato in polvere.

5. Tenuto conto di quanto precede, sarebbe opportuno decidere di bloccare un quantitativo di 2.700 t di riso (pari a circa 7.300 t di cereali) e di metterlo a disposizione dell'UNHCR affinché quest'ultimo lo distribuisca ai profughi cambogiani. Come indicato nel documento COM/79/373, una parte imprecisata delle 86.000 t di cereali previsti a titolo del programma 1979 a favore del Vietnam era riservato a soddisfare il fabbisogno dei profughi cambogiani. La decisione inviata non implica quindi formalmente una riassegnazione dei quantitativi previsti per il Vietnam.

Quanto ai prodotti lattiero-caseari, per il momento non è stata fatta alcuna proposta, dati i quantitativi già decisi nel quadro del programma 1979 per l'alimentazione di questi stessi profughi.

6. La Commissione propone pertanto al Consiglio che decida :

- un aiuto alimentare d'urgenza, consistente in 2.700 t di riso, a favore dei profughi cambogiani nel Vietnam tramite l'UNHCR da consegnare franco destinazione;
- d'imputare questo quantitativo, secondo quanto previsto al momento della redazione del programma di aiuto alimentare 1979 in cereali, sulle 86.000 t di aiuto decise a favore del Vietnam a titolo del programma 1979.